

Porównanie tłumaczeń Efezjan 4:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Stawajcie się zaś ku sobie nawzajem łagodni, miłosierni, darowując sobie jak i — Bóg w Pomazańcu darował wam.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Stawajcie się zaś ku jedni drugim łagodni miłosierni darowując sobie samym tak jak i Bóg w Pomazańcu okazał łaskę wam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bądźcie zaś jedni dla drugich mili, serdeczni,* przebaczący sobie nawzajem,** jak i wam*** Bóg przebaczył w Chrystusie.[*580 3:12][**470 6:14; 470 18:22-35; 580 3:13][***wam, ὑμῖν, P 46 (200) & ; nam, ἡμῖν, P 49 (III) B, w 1; 560 4:32L.]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Stawajcie się [zaś] ku jedni drugim łagodni, miłosierni, darowując sobie samym. tak jak i Bóg w Pomazańcu darował wam*. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Stawajcie się zaś ku jedni drugim łagodni miłosierni darowując sobie samym tak, jak i Bóg w Pomazańcu okazał łaskę wam

¹⁾ Inne lekcje: "wasze": "nam"; "nas".